

Séance ordinaire du 7 décembre 2009

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce septième jour du mois de décembre deux mille neuf, à dix-neuf heures trente-cinq, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2009-11-08

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 7 décembre 2009, tel qu'il est modifié par l'ajout des affaires suivantes :

« Comité exécutif

Cautionnement de Célébrations Lévis 2011 »

« Finances et services administratifs

Avis de motion d'un règlement modifiant le Règlement RV-2006-05-70 sur les compteurs d'eau »

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-09

Félicitations au comité du relais de la flamme olympique

Il est proposé par la mairesse Danielle Roy Marinelli

Appuyé à l'unanimité

De féliciter le comité du relais de la flamme olympique et particulièrement son coprésident Yves St-Maurice, pour la qualité de l'événement ayant permis le transport de la flamme olympique sur le territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-10

Période de questions

Environ 100 personnes assistent à la séance. Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

Une personne dépose une pétition concernant l'abattage d'arbres sur le territoire. Une autre personne dépose un document concernant la forêt Marie-Victorin (secteur Saint-Nicolas). Une autre personne dépose un document concernant les développements domiciliaires dans le secteur Saint-Nicolas.

CV-2009-11-11

Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du 30 novembre 2009

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'approuver le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil de la Ville tenue le 30 novembre 2009.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-12

Dépôt de la déclaration des intérêts pécuniaires de certains membres du conseil de la Ville

La déclaration des intérêts pécuniaires des membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner est déposée.

CV-2009-11-13

Félicitations à la Société de transport de Lévis

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De féliciter la Société de transport de Lévis pour avoir reçu le prix décerné par l'Association du transport urbain du Québec soulignant la qualité du service de transport adapté rendu aux usagers au cours de l'année 2009.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-14

Condoléances à la famille de Gérald Laganière

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne

Appuyé à l'unanimité

D'offrir les plus sincères condoléances des membres du conseil de la Ville à la famille de Gérald Laganière, maire du Village de Laurier-Station, décédé le 16 novembre 2009.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-15

Condoléances à la famille de Michel Coulombe

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé à l'unanimité

D'offrir les plus sincères condoléances des membres du conseil de la Ville à la famille de Michel Coulombe, président de la ligue de hockey Midget AAA, décédé le 13 novembre 2009.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-16

Dépôt du procès-verbal de la séance du comité exécutif du 24 novembre 2009

Le procès-verbal de la séance du comité exécutif tenue le 24 novembre 2009 est déposé.

CV-2009-11-17

Désignation de certains membres du comité de sécurité publique de la Ville

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De désigner les conseillers suivants au comité de sécurité publique de la Ville :

- ✓ Guy Dumoulin, président
- ✓ Jean-Pierre Bazinet, membre
- ✓ Michel Patry, membre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-18

Désignation d'un membre du conseil à l'Agence de mise en valeur des forêts privées des Appalaches

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Michel Turner

De désigner le conseiller Mario Fortier à titre de représentant de la Ville à l'Agence de mise en valeur des forêts privées des Appalaches.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-19

Désignation de certains membres du comité consultatif agricole de la Ville

Il est proposé par le conseiller Michel Patry
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De désigner les conseillers suivants au comité consultatif agricole de la Ville :

- ✓ Guy Dumoulin, président
- ✓ Mario Fortier, membre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-20

Désignation de certains membres du comité consultatif du parc des Chutes-de-la Chaudière

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De désigner les membres du conseil de la Ville suivants au comité consultatif du parc des Chutes-de-la-Chaudière :

- ✓ Dominique Maranda, présidente
- ✓ Réjean Lamontagne, membre
- ✓ Michel Patry, membre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-21

Désignation d'un membre du conseil au comité consultatif régional de la traverse Québec-Lévis

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De désigner le conseiller Simon Théberge à titre de représentant de la Ville au comité consultatif régional de la traverse Québec-Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-22

Désignation d'un membre du conseil au comité de bassin de la rivière Chaudière

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De désigner le conseiller Jean-Luc Daigle à titre de représentant de la Ville au comité de bassin de la rivière Chaudière.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-23

Désignation d'un membre du conseil au comité de liaison de la Compagnie américaine de fer et de métaux inc.

Il est proposé par le conseiller Michel Patry
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De désigner le conseiller Jean-Claude Bouchard à titre de représentant de la Ville au comité de liaison de la Compagnie américaine de fer et de métaux inc.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-24

Désignation de membres du conseil au comité de gestion du parc Les Écarts

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De désigner les conseillers suivants à titre de représentants de la Ville au comité de gestion du parc Les Écarts :

- ✓ Jean-Luc Daigle
- ✓ Jean-Pierre Bazinet, substitut.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-25

Désignation d'un membre du conseil au conseil de bassin de la rivière Etchemin

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De désigner le conseiller Jean-Pierre Bazinet à titre de représentant de la Ville au conseil de bassin de la rivière Etchemin.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-26

Désignation de certains membres du conseil au comité de suivi concernant l'adhésion au programme de supplément au loyer dans le cadre du programme d'aide à la pénurie de logements

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De désigner les membres du conseil de la Ville suivants à titre de représentants de la Ville au comité de suivi concernant l'adhésion au programme de supplément au loyer dans le cadre du programme d'aide à la pénurie de logements :

- ✓ Janet Jones
- ✓ Réjean Lamontagne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-27

Désignation de certains membres du comité de suivi de la politique familiale

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De désigner les membres du conseil de la Ville suivants au comité de suivi de la politique familiale :

- ✓ Janet Jones, membre
- ✓ Réjean Lamontagne, membre
- ✓ Robert Maranda, membre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-28

Désignation de certains membres du comité de suivi du plan directeur des ressources informationnelles

Il est proposé par le conseiller Michel Patry
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De désigner les conseillers suivants au comité de suivi du plan directeur des ressources informationnelles :

- ✓ Guy Dumoulin, membre
- ✓ Robert Maranda, membre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-29

Désignation d'un membre du conseil au comité de vigilance environnementale d'Alex Couture inc.

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De désigner le conseiller Michel Turner à titre de représentant de la Ville au comité de vigilance environnementale d'Alex Couture inc.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-30

Désignation de certains membres du comité de vigilance pour l'incinérateur

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Michel Turner

De désigner les conseillers suivants au comité de vigilance pour l'incinérateur :

- ✓ Jean-Claude Bouchard, membre
- ✓ Guy Dumoulin, membre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-31

Désignation de certains membres du comité des finances de la Ville

Il est proposé par le conseiller Michel Patry
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De désigner les membres du conseil de la Ville suivants au comité des finances de la Ville :

- ✓ Anne Ladouceur, présidente
- ✓ Jean-Luc Daigle, membre
- ✓ Janet Jones, membre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-32

Désignation de certains membres du comité des ressources humaines

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

De désigner les conseillers suivants au comité des ressources humaines :

- ✓ Robert Maranda, président
- ✓ Simon Théberge, membre

✓ Michel Turner, membre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-33

Désignation de membres du conseil au comité organisateur de la Journée internationale des femmes de Lévis

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De désigner les conseillères suivantes à titre représentantes de la Ville au comité organisateur de la Journée internationale des femmes de Lévis :

✓ Dominique Maranda
✓ Janet Jones, substitut.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-34

Désignation d'un membre du conseil au comité permanent de liaison avec la communauté – Ultramar ltée

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De désigner le conseiller Jean-Luc Daigle à titre de représentant de la Ville au comité permanent de liaison avec la communauté – Ultramar ltée.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-35

Désignation de certains membres de la commission consultative « Aîné(e)s et Ville »

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De désigner les membres du conseil de la Ville suivants à la commission consultative « Aîné(e)s et Ville » :

✓ Jean-Pierre Bazinet, président
✓ Janet Jones, membre
✓ Réjean Lamontagne, membre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-36

Désignation de certains membres de la commission consultative de l'activité physique, du sport et du plein air

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De désigner les conseillers suivants à la commission consultative de l'activité physique, du sport et du plein air :

- ✓ Réjean Lamontagne, président
- ✓ Serge Côté, membre
- ✓ Guy Dumoulin, membre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-37

Désignation de certains membres de la commission consultative de la culture

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Michel Turner

De désigner les conseillers suivants à la commission consultative de la culture :

- ✓ Robert Maranda, président
- ✓ Jean-Luc Daigle, vice-président
- ✓ Simon Théberge, membre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-38

Désignation de certains membres de la commission consultative de l'environnement, de l'eau et de la qualité de vie

Il est proposé par le conseiller Michel Patry
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De désigner les conseillers suivants à la commission consultative de l'environnement, de l'eau et de la qualité de vie :

- ✓ Jean-Claude Bouchard, président
- ✓ Guy Dumoulin, membre
- ✓ Mario Fortier, membre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-39

Désignation de certains membres de la commission consultative « Femmes et Ville »

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De désigner les membres du conseil de la Ville suivants à la commission consultative « Femmes et Ville » :

- ✓ Dominique Maranda, présidente
- ✓ Jean-Luc Daigle, membre
- ✓ Janet Jones, membre

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-40

Désignation de certains membres de la commission consultative « Jeunes et Ville »

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De désigner les conseillers suivants à la commission consultative « Jeunes et Ville » :

- ✓ Michel Turner, président
- ✓ Serge Côté, membre
- ✓ Réjean Lamontagne, membre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-41

Désignation de certains membres de la commission consultative « Personnes vivant avec un handicap et Ville »

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De désigner les membres du conseil de la Ville suivants à la commission consultative « Personnes vivant avec un handicap et Ville » :

- ✓ Robert Maranda, président
- ✓ Jean-Pierre Bazinet, membre
- ✓ Dominique Maranda, membre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-42

Désignation d'un membre du conseil au conseil de partenariat du réseau local de services de santé et services sociaux du territoire du Grand Littoral

Il est proposé par le conseiller Michel Patry
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De désigner le conseiller Jean-Luc Daigle à titre de représentant de la Ville au conseil de partenariat du réseau local de services de santé et services sociaux du territoire du Grand Littoral.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-43

Désignation d'un membre du conseil au conseil régional de l'environnement Chaudière-Appalaches

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De désigner le conseiller Jean-Claude Bouchard à titre de représentant de la Ville au conseil régional de l'environnement Chaudière-Appalaches.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-44

Désignation d'un membre du conseil à la Corporation de développement du Vieux-Lévis

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De désigner le conseiller Simon Théberge à titre de représentant de la Ville à la Corporation de développement du Vieux-Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-45

Désignation d'un membre du conseil à Diffusion avant-scène

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Michel Turner

Désigner le conseiller Jean-Luc Daigle à titre de représentant de la Ville à Diffusion avant-scène.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-46

Désignation d'un membre du conseil à Diffusion culturelle de Lévis

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De désigner le conseiller Robert Maranda à titre de représentant de la Ville à Diffusion culturelle de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-47

Désignation d'un membre du conseil à Parc nautique Lévy (1984) inc.

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De désigner le conseiller Simon Théberge à titre de représentant de la Ville à Parc nautique Lévy (1984) inc.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-48

Désignation d'un membre du conseil à la Ressourcerie de Lévis

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De désigner la conseillère Janet Jones à titre de représentante de la Ville à la Ressourcerie de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-49

Désignation d'un membre du conseil à Rues principales Saint-Romuald inc.

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

De désigner le conseiller Jean-Luc Daigle à titre de représentant de la Ville à Rues principales Saint-Romuald inc.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-50

Désignation d'un membre du conseil à Revitalisation village Saint-Nicolas

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier
Appuyé par la conseillère Janet Jones

De désigner la conseillère Dominique Maranda à titre de représentante de la Ville à Revitalisation village Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-51**Désignation de membres du conseil à la Société de la Grande Plée Bleue**

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De désigner les membres du conseil de la Ville suivants à titre de représentants de la Ville à la Société de la Grande Plée Bleue :

- ✓ Jean-Claude Bouchard
- ✓ Ann Jeffrey, substitut.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-52**Désignation de certains membres du comité consultatif de toponymie de la Ville**

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Michel Patry

De désigner les conseillers suivants au comité consultatif de toponymie de la Ville :

- ✓ Jean-Luc Daigle, membre
- ✓ Réjean Lamontagne, membre
- ✓ Robert Maranda, membre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-53**Nomination d'une secrétaire à la Direction du service de police**

Réf. : [RH-2009-152](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De nommer Mélissa Rémillard au poste régulier à temps complet de secrétaire de la Direction du service de police, au salaire de la classe 7, échelon 1, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-54

Nomination d'une secrétaire au Service de la trésorerieRéf. : [RH-2009-155](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De nommer Anne Morin au poste régulier à temps complet de secrétaire du Service de la trésorerie, au salaire de la classe 8, échelon 5, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-55**Nomination d'une secrétaire à la Direction du service de police**Réf. : [RH-2009-156](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De nommer Nancy Fradette au poste régulier à temps complet de secrétaire de la Direction du service de police, au salaire de la classe 7, échelon 3, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-56**Nomination d'un préposé à l'entretien des plateaux et terrains sportifs à la Direction de la vie communautaire**Réf. : [RH-2009-160](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De nommer de Sébastien Côté au poste régulier à temps partiel de préposé à l'entretien des plateaux et terrains sportifs, au salaire de la classe afférente à ce poste, échelon 1, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-57**Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334 SCFP, concernant l'affectation d'un salarié col bleu**Réf. : [RH-2009-165](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'autoriser la mairesse et la greffière à signer la lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat des employés municipaux de Lévis, section locale 2334 SCFP, concernant l'affectation d'un salarié col bleu, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision RH-2009-165.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-58**Titularisation d'un analyste en renseignements criminels de la Direction du service de police**Réf. : [RH-2009-168](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence ;

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Michel Patry

De titulariser François Martineau au poste régulier à temps complet d'analyste en renseignements criminels de la Direction du service de police.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-59**Titularisation du technicien en hygiène industrielle de la Direction des ressources humaines**Réf. : [RH-2009-169](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De titulariser Ghislain Lacasse au poste régulier à temps complet de technicien en hygiène industrielle de la Direction des ressources humaines.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-60

Titularisation d'un contremaître du Service des travaux publicsRéf. : [RH-2009-170](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Serge Côté

De titulariser Sylvain Morin au poste régulier à temps complet de contremaître du Service des travaux publics.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-61**Nomination d'une préposée à l'alimentation des données MIP/CRPQ à la Direction du service de police**Réf. : [RH-2009-174](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De nommer Karine Robichaud au poste de préposée à l'alimentation des données MIP/CRPQ de la Direction du service de police, au salaire de la classe 5, échelon 1, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-62**Titularisation d'une secrétaire de la Direction du service de police**Réf. : [RH-2009-176](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De titulariser Sylvie Gendreau au poste régulier à temps complet de secrétaire de la Direction du service de police.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-63

Titularisation d'une conseillère en environnement du Service des matières résiduelles

Réf. : [RH-2009-177](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De titulariser Isabelle Peltier au poste régulier à temps complet de conseillère en environnement du Service des matières résiduelles.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-64

Financement de la dépense relative à des relevés de biogaz

Réf. : [EI-2009-088](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle
Appuyé par le conseiller Michel Patry

De financer la dépense supplémentaire relative aux relevés de biogaz effectués dans les résidences situées près du parc du Rigolet au montant maximal de 17 691 \$ à même le surplus accumulé non affecté.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-65

Participation au projet d'acquisition de connaissances sur les eaux souterraines du territoire de la Communauté métropolitaine de Québec

Réf. : [EI-2009-092](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De participer au projet d'acquisition de connaissances sur les eaux souterraines du territoire de la Communauté métropolitaine de Québec et d'y contribuer par l'apport de ressources humaines d'une valeur de 12 687 \$ répartie sur trois ans et d'autoriser Christian Guay, coordonnateur à l'environnement de la Direction de l'environnement et des infrastructures, à signer tout document d'appui à ce projet, et ce, conditionnellement à ce que toutes les municipalités et municipalités régionales de comtés du territoire de la Communauté métropolitaine de Québec y participent.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-66

Affectation de la réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues au contrat d'assurance

Réf. : [EI-2009-097](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'affecter un montant de 41 000 \$ provenant de la réserve financière pour assumer les franchises et rétentions prévues au contrat d'assurance aux postes de dépenses en fonction des montants indiqués à la fiche de prise de décision EI-2009-097, et ce, afin d'assumer les coûts reliés au remplacement et à la réparation de biens de la Ville assurés ou non assurés, endommagés suite à un sinistre.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-67

Participation au programme Soutien aux réalisations locales – diagnostic résidentiel mieux consommer d'Hydro-Québec

Réf. : [EI-BI-2009-017 R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De soumettre le projet d'accessibilité universel au Centre Paul-Bouillé (secteur Charny), tel qu'il est décrit à la fiche de prise de décision EI-BI-2009-017, dans le cadre du programme Soutien aux réalisations locales – diagnostic résidentiel mieux consommer d'Hydro-Québec.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-68

Remerciements à la conseillère Anne Ladouceur et aux membres de la commission consultative « Femmes et Ville »

Réf. : [DVC-2009-026](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De remercier la conseillère Anne Ladouceur pour l'excellent travail accompli à titre de présidente de la commission consultative « Femmes et Ville » ainsi que tous les membres de cette commission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-69

Aide financière à des organismes de la communauté

Réf. : [DVC-SPO-2009-040](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'accorder aux organismes de la communauté suivants l'aide financière indiquée afin de maintenir leurs activités auprès de la population lévisienne, notamment celles prévues dans le cadre de la célébration de communauté du relais de la flamme olympique qui ont eu lieu le 3 décembre 2009 :

✓	Choeur du monde	1 800 \$
✓	Le patro de Lévis inc.	1 500 \$

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-70

Aide financière au Club de ski de fond les pionniers de Breakeyville

Réf. : [DVC-SPO-2009-041](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder une aide financière de 1 400 \$ au Club de ski de fond les pionniers de Breakeyville pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-71

Financement de la dépense relative à l'acquisition d'une scène mobile

Réf. : [DVC-EQR-2009-018](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

Pour financer la dépense relative à l'acquisition d'une scène mobile, d'affecter un montant de 122 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2010 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-72

Renouvellement du contrat pour la fourniture du service d'entretien et de soutien de certains logiciels et progiciels

Réf. : [FSA-TI-2009-011](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De renouveler le contrat pour la fourniture de service d'entretien et de certains logiciels et progiciels intervenu avec GFI solutions d'affaires inc., au prix de

159 197,84 \$ plus taxes, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2010 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-73

Modification de la résolution CV-2009-10-01 « Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'exclusion de lots de la zone agricole »

Réf. : [URBA-2009-149](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De modifier la résolution CV-2009-10-01 « Avis à la Commission de protection du territoire agricole du Québec concernant l'exclusion de lots de la zone agricole » par le remplacement du numéro de lot « 3 296 550 » par celui de « 3 296 292 »

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-74

Affectation de crédits budgétaires additionnels pour les programmes d'amélioration de l'habitat

Réf. : [URBA-2009-152](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'affecter des crédits budgétaires additionnels au montant de 265 000 \$ aux postes indiqués à la fiche de prise de décision URBA-2009-152, et ce, pour couvrir les dépenses relatives aux programmes d'amélioration de l'habitat.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-75

Confirmation relative à l'utilisation du lot 4 223 663 du cadastre du Québec

Réf. [DEV-2009-034](#) et [DEV-2009-034 C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De confirmer que le lot 4 223 663 du cadastre du Québec n'est plus affecté à l'utilité publique.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-76

Adoption de la politique d'acquisition d'espaces médias dans le cadre d'événements à caractère touristique

Réf. : [DEV-2009-077](#) et [DEV-2009-077 C-1](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'adopter la politique d'acquisition d'espaces médias dans le cadre d'événements à caractère touristique, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2009-077-C-1, en remplacement la politique de commandite des événements à caractère touristique adoptée par la résolution CV-2006-09-77.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-77

Appui conditionnel au projet de développement d'un centre intermodal dans le parc industriel Charny

Réf. : [DEV-2009-135](#) et [DEV-2009-135-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'appuyer le projet de développement d'un centre intermodal dans le parc industriel Charny conditionnellement à :

- 1° l'obtention par la Ville de toutes les informations jugées pertinentes en lien avec ce projet, concernant notamment :
 - ✓ les aménagements;
 - ✓ les modalités d'opération;
 - ✓ les impacts sur la population du secteur;
 - ✓ les impacts sur l'environnement (bruit, poussière, etc.);
 - ✓ la circulation;
 - ✓ les infrastructures et les services municipaux;
 - ✓ l'échéancier de réalisation du projet;
- 2° l'acceptation par la Ville des mesures correctrices ou d'atténuation, le cas échéant, des impacts jugés négatifs;
- 3° à la conclusion d'une entente concernant le cadre financier de ce projet à intervenir avec le Canadian national et le ministère des Transports du Québec ainsi qu'avec toutes les autres autorités régionales, provinciales et fédérales concernées.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-78

Adhésion au concept « Lévis, ville de la coopération »

Réf. : [DEV-2009-158](#) et [DV-2009-158 C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'entériner le concept « Lévis, ville de la coopération » ainsi que les orientations stratégiques qui s'y rattachent, tels qu'ils sont présentés à la fiche de prise de décision DEV-2009-158.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-79

Acquisition des lots 4 490 094 et autres du cadastre du Québec et engagement auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (secteur de la rue Massenet, secteur Lévis)

Réf. : [DEV-2009-212](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Sous réserve de la réception provisoire par la Ville des travaux municipaux prévus à la clause 1.1 de l'entente faisant l'objet de la résolution CE-2009-13-54, d'acquérir à titre gratuit les lots 4 490 094 et 2 431 486 du cadastre du Québec, d'établir une servitude temporaire de passage sur une partie des lots 4 490 093, 4 490 095 et 4 490 096 de ce cadastre à des fins de cercle de virage, d'établir une servitude d'égout pluvial sur une partie des lots 4 490 081 et 4 490 082 de ce cadastre, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur le lot 4 490 094 du cadastre du Québec, conditionnellement à son acquisition.

Sous réserve de la réception provisoire par la Ville des travaux municipaux prévus à la clause 1.2 de cette entente, d'acquérir à titre gratuit le lot 4 499 110 du cadastre du Québec, d'établir une servitude temporaire de passage sur une partie du lot 4 499 112 de ce cadastre à des fins de cercle de virage, d'établir une servitude d'égouts sur une partie du lot 4 499 096 de ce cadastre, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur le lot 4 499 110 du cadastre du Québec, conditionnellement à son acquisition.

De s'engager auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à suivre les recommandations inscrites au rapport intitulé *Étude de sollicitation du Collecteur à la scie* daté du 22 juillet 2009, préparé par Réal Rousseau de l'entreprise SNC Lavalin, concernant les projets de développement mentionnés à la fiche de prise de décision DEV-2009-212.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-80

Assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (modification du tracé de certains liens routiers)

Réf. : [URBA-2009-132](#)

La mairesse tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Elle explique le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption ou de son entrée en vigueur. Ce projet de règlement est plus amplement présenté par Julie Tremblay, directrice adjointe à la Direction de l'urbanisme et des arrondissements, à l'aide de plans et celle-ci mentionne qu'une légère erreur doit être corrigée sur un des plans annexés au projet de règlement. La mairesse invite ensuite les personnes et organismes qui le désirent à s'exprimer.

Plusieurs personnes posent des questions auxquelles celles-ci répondent.

CV-2009-11-81

Avis de motion du Règlement imposant une taxe spéciale pour verser au fonds général un montant de 277 524 \$ dans le cadre des travaux de prolongement de l'émissaire Charny-Sud

Réf. : [FSA-TRE-2009-013](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement imposant une taxe spéciale pour verser au fonds général un montant de 277 524 \$ dans le cadre des travaux de prolongement de l'émissaire Charny-Sud.

Ce règlement a pour objet d'imposer une taxe annuelle sur l'immeuble imposable connu actuellement comme étant le lot 3 368 681 du cadastre du Québec, sur une période de 15 ans, pour renflouer le fonds général d'un montant de 277 524 \$ dans le cadre des travaux de prolongement de l'émissaire Charny-Sud.

CV-2009-11-82

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement

Réf. : [EI-GEN-2009-124](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter une zone de débarcadère du côté est de la rue Saint-Thomas (secteur Lévis), entre 7h00 et 18h00 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

D'adopter le Règlement RV-2009-09-12 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-83

Adoption du Règlement modifiant le Règlement RV-2005-04-12 de contrôle intérimaire sur la protection du littoral, des rives et des plaines inondables (lac artificiel, secteur Lévis)

Réf. : [URBA-2009-111](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement RV-2005-04-12 de contrôle intérimaire sur la protection du littoral, des rives et des plaines inondables a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de supprimer, sur le plan joint en annexe à ce règlement, le lac artificiel situé sur le terrain du Golf de l'étang, entre le boulevard de la Rive-Sud et la piste cyclable ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'adopter le Règlement RV-2009-09-13 modifiant le Règlement RV-2005-04-12 de contrôle intérimaire sur la protection du littoral, des rives et des plaines inondables.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-84

Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (rue Etchemin)

Réf. : [AGR-2009-047](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'agrandir la zone industrielle Is 21-38 à même une partie de la zone commerciale Cb 22-45;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

D'adopter le Règlement RV-2009-09-14 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au second projet de règlement adopté par la résolution CV-2009-10-49.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-85

Cautionnement de Célébrations Lévis 2011

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De cautionner Célébrations Lévis 2011 pour un montant maximal de 99 999 \$ afin de maintenir ses activités auprès de la population lévisienne et d'autoriser le Directeur des finances et des services administratifs à signer tout document à cet effet.

Sous réserve de l'autorisation du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, de hausser le montant de ce cautionnement jusqu'au montant maximal de 500 000 \$ et d'autoriser le Directeur des finances et des services administratifs à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-86

Avis de motion d'un règlement modifiant le Règlement RV-2006-05-70 sur les compteurs d'eau

La conseillère Anne Ladouceur donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance un règlement modifiant le Règlement RV-2006-05-70 sur les compteurs d'eau.

Ce règlement a pour objet de prolonger jusqu'au 31 décembre 2010 le délai permettant au propriétaire d'un immeuble existant lors de l'entrée en vigueur du Règlement RV-2006-05-70 de se conformer à ce règlement en procédant à l'installation d'un compteur d'eau.

CV-2009-11-87

Période d'intervention des membres du conseil

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole.

CV-2009-11-88

Félicitations à Gilbert Samson

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Gilbert Samson pour ses 50 années de bénévolat au sein de la communauté lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-89

Félicitations au personnel de la Ville

Il est proposé par la conseillère Dominique Maranda
Appuyé à l'unanimité

De féliciter les membres du personnel de la Ville pour leur participation accrue à la campagne de financement 2009 de Centraide Québec et Chaudière-Appalaches augmentant ainsi le montant des dons de façon significative.

Adoptée à l'unanimité

CV-2009-11-90

Période de questions

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2009-11-91

Levée de la séance

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

À 21 heures 30, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

Danielle Roy Marinelli, mairesse

Danielle Bilodeau, greffière
